

**HENRI VAN LIER  
ANTHROPOGÉNIE ET LINGUISTIQUE  
DEVENIRS MÉDITERRANÉENS**

**Jacques Cortès - Jacques Demorgon  
Nelly Carpentier - Françoise Ploquin  
Marc Van Lier**

Après la disparition d'Henri Van Lier en 2009 et la publication d'*Anthropogénie* en 2010, *Synergies Monde méditerranéen* a souhaité mettre à la disposition de ses lecteurs « Logiques de dix langues européennes » d'Henri Van Lier et divers textes linguistiques devenus introuvables. Pour ce faire, nous avons obtenu un double accord : d'une part, de la *Fondation Anthropogeny Henri Van Lier* <http://www.henrivanlier.com/fondation.html>, grâce à Marc Van Lier et à Françoise Ploquin ; d'autre part, du *Groupe d'Etudes et de Recherches pour le Français Langue Internationale*, le GERFLINT, présidé par Jacques Cortès. Un grand merci à eux et à tous ceux qui dans le présent numéro ont accompagné l'implication exceptionnelle de Van Lier dans la diversité humaine, langagière et culturelle.

Que ceux qui prennent connaissance maintenant des textes d'Henri Van Lier poursuivent ces riches débats dans les diverses revues Synergies qui souhaiteront les accueillir. Déjà pour les langues européennes peu ou pas évoquées dont l'allemand et le russe. De même pour les autres langues du pourtour méditerranéen dont Van Lier traite aussi en relation à la diversité de leur écriture.

Ce dossier « Henri Van Lier – Anthropogénie et Linguistique » s'inscrit dans le thème « Devenirs méditerranéens ». D'autres perspectives, comme celle de la géohistoire du Maghreb, seront aussi reprises et développées. Avec le même souci, celui de faire droit à la compréhension de diversités qui constamment, aujourd'hui, ne s'expriment qu'au travers de conflits meurtriers. (J.D.)



GERFLINT



fondation  
maison des  
sciences  
de l'homme



ministère  
éducation  
supérieure  
enseignement  
recherche

direction  
des relations  
internationales  
et de la coopération  
(eric)



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



**Synergies - Monde Méditerranéen** : revue du Programme mondial de diffusion scientifique francophone en réseau est une publication éditée par le GERFLINT.

<http://gerflint.eu/publications/synergies-monde-méditerranéen.html>

#### Indexations et référencement

DOAJ

SHERPA/ROMEO

MIAR

Mir@bel

Ent'revues

**Synergies Monde Méditerranéen**, comme toutes les revues Synergies du GERFLINT, fait partie du répertoire NUMES, corpus numérisés dans l'Enseignement Supérieur et la Recherche (MESR, TGE Adonis, ABES, CNRS). <http://www.numes.fr/>

## DISCIPLINES

COUVERTES PAR LA REVUE

- Culture et Communication internationales
- Relations avec l'ensemble des sciences humaines
- Ethique et enseignement des langues-cultures
- Sciences du Langage, Littératures francophones et Didactique des Langues

© Editions **GERFLINT** - Sylvains les Moulins - France

Dépôt légal Bibliothèque Nationale de France 2012

Imprimé en Pologne en 2011

Sous les presses de Zakład Graficzny Colonel s.c. - ul. Dąbrowskiego 16  
30-532 Krakow Tél. (012) 423-66-66

# SOMMAIRE

## HENRI VAN LIER : ANTHROPOGÉNIE ET LINGUISTIQUE

### DEVENIRS MÉDITERRANÉENS

7

**Jacques Cortès**

Préface : Quelques idées que m'inspire l'œuvre d'Henri Van Lier

13

**Marc Van Lier**

Mon père Henri Van Lier

17

**Françoise Ploquin**

Rencontre avec un homme remarquable

21

**Jacques Demorgon**

L'évènement Van Lier. Anthropogénie et linguistique

27

**Nelly Carpentier**

Chronologie et logique des textes présentés de Van Lier (1989-2010)

29

**Françoise Ploquin**

Le débat

---

## I. HENRI VAN LIER : LOGIQUES DE DIX LANGUES EUROPEENNES (1989-1990)

35. Avant propos

37. Le français et le jardin

43. L'anglais et la mer

49. L'allemand et la forge

55. L'italien et l'estrade

63. L'espagnol et le grill

69. Le russe et l'isba

79. Le néerlandais et le polder

85. Le portugais et l'océan

91. Le danois et l'entre-deux mondes

99. Le grec et la lumière blanche

## II. HENRI VAN LIER : UNE LINGUISTIQUE ANTHROPOGENIQUE

109. Epilogue linguistique. Le parti existentiel des langues (1991).  
125. Memorandum pour un terminologue débutant (2002).  
137. Complémentarités du français et de l'anglais. Entretien avec F. Ploquin (2004)  
143. Linguistique anthropogénique et phonosémie mallarméenne (2008)  
147. *Anthropogénie* 23D : Les théories du langage (2010)

## III. LE DEBAT : LA METHODE

157

**Marc Debono**

Des liens entre langue, nature et culture chez Van Lier

171

**Louis-Jean Calvet**

Entre impressionnisme et pointillisme

175

**Christophe Genin**

L'*Anthropogénie* de Henri Van Lier : joindre le geste à la parole

## IV. LE DEBAT : LES FRONTIERES ENTRE LES LANGUES

187

**Pierre Escudé**

Les langues selon Henri Van Lier : l'océan, les poissons et la nasse

199

**Marie-Christine Jamet**

Les langues romanes et l'éventail

## V. LE DEBAT : LES LANGUES

207

**Ruggero Druetta**

Quelques détours dans le jardin

213

**Nelly Carpentier**

Quand Claude Hagège rejoint Henri Van Lier

221

**Maddalena De Carlo**

« *L'italien et l'estrade* » - Faire se rencontrer les langues

227

**Veronica Estay Stange**

L'espagnol : entre constriction et expansion

235

**Jan Baetens**

Henri Van Lier, linguiste anthropogénique

239

**Adriana Martins**

Henri Van Lier : Le portugais et l'océan

241

**Erik Hemming**

Le danois

243

**Sofronis Chatzissavidis, Argyro Moutzidou**

La langue grecque moderne : une dame, jeune et pleine de vie

---

## VI. GEOHISTOIRE ET DEVENIRS MEDITERRANEENS

253

**Yves Montenay**

Quelques éclairages sur la géohistoire du Maghreb

---

## VII. LECTURES

267

**Jacques Demorgon**

Dany-Robert Dufour, *L'individu qui vient... après le libéralisme*. Paris, Denoël, 2011.

275

**Jacques Demorgon**

Maurice Mauviel, *L'histoire du concept de culture. Le destin d'un mot et d'une idée*. Paris, L'Harmattan, 2011.

287

**Jean Moreau**

Ismaël Diadié Haïdara, *Les Juifs à Tombouctou*. Editions Donniya, Bamako, 1999.